



**TECHNICKÉ SLUŽBY
MĚSTA LOVOSICE**

Dodatek č. 1 **Dohody o provozování nemovitostí**

uzavřena dále uvedeného dne, měsíce a roku v tomto znění:

Smluvní strany

Asociace sportovních klubů Lovosice z.s.

IČO: 18380468

se sídlem: U Stadionu 1022/2, 410 02 Lovosice

zastoupený: panem Ing. Milanem Bačákem, předsedou výkonného výboru
a paní Mgr. Jaromírou Venclíčkovou, místopředsedkyní výkonného výboru

bankovní spojení:

účet č.:

spolek zapsaný u Krajského soudu v Ústí nad Labem ve spolkovém rejstříku pod sp. zn. L 52

(dále jen „ASK“)

a

Technické služby města Lovosice, příspěvková organizace

IČO: 05971853

se sídlem: Tereziánská 1123, 410 02 Lovosice

zastoupená: ředitelem, panem Ing. Stanislavem Hruzou

bankovní spojení:

účet č.:

příspěvková organizace zřízená městem Lovosice zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem pod sp. zn. Pr 1105

(dále jen „Příspěvková organizace“)

(ASK a Příspěvková organizace dále jen oba společně jako „smluvní strany“)

I.

Úvodní ustanovení

1. ASK na základě Smlouvy o vzájemné spolupráci za účelem realizace projektu „Oprava a rozšíření areálu Chemik“ se rozhodlo podat žádost o dotaci z Výzvy V5 Sport, investice 2020 pro SK a TJ MŠMT; program 133 530 Podpora materiálně technické základny sportu 2017 až 2024.

2. Rada města podání žádosti o dotaci schválila a doporučila zastupitelstvu města ke schválení, dne 25.9.2019 podání žádosti zastupitelstvo města schválilo, a to včetně poskytnutí finančních prostředků na úhradu vlastního podílu příjemce dotace.
3. Smluvní strany v návaznosti na uzavřenou Dohodu o provozování nemovitostí ze dne 2.09.2017 (dále jen „Dohoda“) uzavírají tento Dodatek č. 1, kterým se mění a doplňuje Dohoda, jak je uvedeno v čl. II. tohoto Dodatku.
4. V případě, že bude některé ustanovení Dohody změněné tímto Dodatkem v rozporu s původním ustanovením Dohody, použije se ustanovení Dohody změněné tímto Dodatkem.

II.

Změna dohody

1. Smluvní strany se dohodly, že se Smlouva s účinností od 6.11.2019 mění následovně:

- 1.1. Článek I. Smlouvy se mění tak, že nově zní:

2.

Předmět a účel Dohody

- 2.1. ASK má na základě Dodatku č. 3 ze dne 7.10.2019 k nájemní smlouvě ze dne 9.9.2013 uzavřené mezi ASK a městem Lovosice v nájmu následující nemovitosti:

- pozemek parc. č. 974/1 o výměře 7.277 m² - hřiště s umělou trávou;
 - pozemek parc. č. 974/3 o výměře 4.094 m² - areál Chemik;
 - pozemek parc. č. 974/4 o výměře 1.237 m² - hřiště házená;
 - pozemek parc. č. 974/5 o výměře 728 m² - volejbalový kurt;
- vše zapsáno v k. ú. Lovosice, obec Lovosice, v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Litoměřice (dále jen „pronajaté nemovitosti“).

- 1.2. Článek III. Smlouvy se mění tak, že nově zní:

3.

Doba trvání

- 3.1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. prosince 2030 počínaje jejím podpisem smluvními stranami.

III.

Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení Dohody tímto Dodatkem nedotčená se nemění a zůstávají v platnosti.

2. Dodatek je vypracován ve 4 vyhotoveních. ASK obdrží 2 vyhotovení, Příspěvková organizace 2 vyhotovení.
3. Tento Dodatek nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv vedeného Ministerstvem vnitra České republiky.
4. Příspěvková organizace zodpovídá za to, že Dodatek bude uveřejněn v registru smluv.
5. Obě smluvní strany souhlasí, že tento Dodatek bude uveřejněn v plném znění v registru smluv.
6. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení tohoto Dodatku neplatným / neúčinným / nevymahatelným, nemá tato skutečnost vliv na platnost / účinnost / vymahatelnost ostatních ustanovení tohoto Dodatku a účastníci Dodatku se zavazují nahradit takové ustanovení ustanovením platným / účinným / vymahatelným ve smyslu původního účelu ustanovení neplatného / neúčinného / nevymahatelného.
7. Účastníci tohoto Dodatku bezvýhradně souhlasí se zveřejněním všech údajů obsažených v tomto Dodatku.
8. Všichni účastníci tohoto Dodatku prohlašují, že právní jednání spojená s uzavřením tohoto Dodatku učinili svobodně a vážně, že se s obsahem tohoto Dodatku seznámili, souhlasí s ním a na důkaz toho tuto dohodu o narovnání podepisují.

V Lovosicích dne 5. 11. 2019

V Lovosicích dne 5. 11. 2019



Technické služby města Lovosice

Ing. Stanislav Hruza

Ředitel

úředně ověřený podpis

Asociace sportovních klubů Lovosice

Ing. Milan Bačák a Mgr. Jaromíra Venclíčková

předseda výkonného výboru („VV“) a člen VV

úředně ověřené podpisy



